

7c]bVUgY`Yf\À`h`Y]bY`@]nYbn`Ui Z`6Yfa i XU

8]Y`]b`XYb`I G5`UbgÀgg][Y`? fmdhck À\fi b[gVÒfgY` `7c]bVUgY`
`Yf\]Y`hj cb`XYf`6Yfa i XU`A cbYhUfm`5i h\cf]hm`X]Y`
; YbY\`a][i b[ž`Ui Z`XYf`ϕgY`ni `cdYf]YfYb``9g`VYUVg]W`h][h
Ui W`ž`VYfY]hg`]b`XYf`b`ÀW`ghYb`K`cW`Y`Y]bYb`C`Zg\`cfY!
A`Uf`_hd`Uhn`ZØf`8Yf]j`UhY`]b`XYf`F`Y[]cb`Y]bni`f]W`hYb``79C
6f]Ub`5fa`ghcb[`gU[hY`_Øfn`]W`ž`gY]b`I`bhYfbY\`a`Yb`_ØbbY`]b
UbXYfY`@`ÀbXYf`i`a`n]Y\`Ybž`k`Ybb`X]Y`Ua`Yf]_Ub]gW`Yb
5i`Zg]W`hgVY\`ØfXYb`XYa`8][]hU`5ggYh!`GY`_hcf`_Y]bYb
Ub[Ya`YggYbYb`F`Y[i`]Yfi`b[gfU\`a`Yb`Ui`Z`f`Y[Yb``B`ÀW`ghYf`
<U`h`6Yfa`i`XU3`7c]bVUgY`[UV`]b`Y]bYa`6`c[VY]hfU[
VY`_Ubbhž`XUgg`Yg`g]W`Y`Y]bY`?`UggY!;`!@]nYbn`b`UW`XYa
8][]hU`5ggYh`6i`g]bYgg`5W`h]j`cb`XYf`6Yfa`i`XU`A`cbYhUfm
5i`h\cf]hm`f6A`5ĸ[Yg]W`Yf`h`\`Uh``9g`c`VhY`XYb`ϕgY`ghUUh`Ui`W`
XU`ZØfž`XUgg`Yf`ni`XYb`Yf`ghYb`/`Ua`d`^`Y``]d/



8]Y`]b`XYb`I G5`UbgÀgg][Y`? fmdhck À\fi b[gVÒfgY` `7c]bVUgY`
Yf\]Y`hj cb`XYf`6Yfa i XU`A cbYhUfm`5i h\cf]hm`X]Y`; YbY\`a][i b[ž`
Ui Z`XYf`ϕgY`ni `cdYf]YfYb``9g`VYUVg]W`h][h`Ui`W`ž`VYfY]hg`]b`XYf`
b`ÀW`ghYb`K`cW`Y`Y]bYb`C`Zg\`cfY!`A`Uf`_hd`Uhn`ZØf`8Yf]j`UhY`]b`XYf`

F Y []cb`Y]bni f]W\hYb"

79C`6f]Ub`5fa ghcb[`gU[hY`_Øfn`]W\ž`gY]b`i bhYfbY\`a Yb`_ØbbY`]b
UbXYfY`@ÀbXYf`i a n]Y\Ybž`k Ybb`X]Y`Ua Yf]_Ub]gW\Yb
5i Zg]W\hgVY\`ØfXYb`XYa`8][`]hU`5ggYh!GY`hcf`_Y]bYb
Ub[Ya YggYbYb`FY[i`]Yfi b[gfU\`a Yb`Ui ZYf`Y[Yb"

B ÀW ghYf` < U`h. `6Yfa i XU3

7c]bVUgY`[UV`]b`Y]bYa`6`c[VY]hfU[`VY`_Ubbhž`XUgg`Yg`g]W\`Y]bY
?`UggY!:`!@]nYbn`bUW\`XYa`8][`]hU`5ggYh`6i`g]bYgg`5Wh`j cb`XYf
6Yfa i XU`A cbYhUfm`5i h\cf]hm`f6A`5Ł`[Yg]W\Yfh`\Uh``9g`cVhY`XYb
≠gY`ghUUh`Ui W\`XUZØfž`XUgg`Yf`ni`XYb`YfghYb`:]bUbnnYbhfYb
[Y\`Øfhž`X]Y`&\$%,`Y]bY`i a ZUggYbXY`?`fmdhcfY[i`]Yfi b[
j`YfUVgW\]YXYh`\UVYb"

6Yfa i XU`k i fXY`U`g`Y]bYf`i bgYfYf`]bhYfbUh]cbU`Yb`?`bchYbdi b`_hY
Ui g[Yk`À`\hž`XU`X]Y`6A`5`Y]bY`\`cW\`Ub[YgY\`YbY`i bX`YfZU\`fYbY
:]bUbni`Zg]W\hgVY\`ØfXY`]ghž`X]Y`j cb`Y]bYa`Yfgh`_Ugg][`Yb
: Ø\`fi b[ghYUa`i bX`Y]bYa`j`cfghUbX`[Y`Y]hYh`k`]fX``8]Y`6A`5`]gh
Ui W\`A`h[`]YX`a`Y\`fYfYf`]bhYfbUh]cbU`Yf`C`f[Ub]gUh]cbYb`i bX
i bhYf\`À`h`Yb[Y`6Yn]Y\`i b[Yb`ni`UbXYfYb`FY[i`]Yfi b[gVY\`ØfXYb
Ui ZXYf`[UbniYb`K`Y`h`ž`Yf`_`ÀfhY`X]Y`6ØfgY"

@Ui h`Y]bYa`:]cfhi bY!6Yf]W\h`_ØbbhY`7c]bVUgY`X]Y`:]YbY\`a`][`i b[
bi hmYbž`i a`]b`XYb`Zc`[YbXYb`HU[Yb`Y]bY`C`ZZg\`cfY!8Yf]j UhYVØfgY
Ui Z`6Yfa i XU`ni`YfØZZbYb"

8 Ug`6f]h]gW\Y`,`VYfgYY[YV]Yh`]a`5h`Ubh]gW\Yb`C`nYUb`]gh`b]W\h`XUg
Y]bn][`Y`N]Y`ž`XUg`XUg`i bhYfbY\`a Yb`]a`j`g]Yf`\`Uh``9g`j`cf
_i`fnYa`Yfk`Y]hYfh`]b`6fUg]`]Yb`Xi`fW\`X]Y`≠hY[fUh]cb`XYg`c`_U`Yb
≠ghUbh!DUma`Ybh!GmghYa`g`D]l`"

9fghYbg`\UVYb`k`]f`Yg`≠bYb`XUb`_`i`bgYfYf`≠hY[fUh]cb`a`]h`D]l`ž
Y]bYf`VY`_UbbhYb`GcZc`fhnU\`i`b[gd`Uhž`cfa`ž`X]Y`j`cb`XYf
VfUg]`]Ub]gW\Yb`NYbhfU`VUb`_`YfghY``h`i`bX`j`Yfk`U`hYh`k`]fX`ž`Y]W\h
[Ya`UW\hž`≠f`7c]bVUgY!`?`cbhc`a`]h`VfUg]`]Ub]gW\Yb`FYU`
Ui`Zni`UXYb`i`bX`:]Y`X`j`cb`X]YgYa`UVni`\YVYb" `[UV`XUg

I bhYfbY\ a Yb`YhnhYb`A cbUh`VY_Ubbh"

7c]bVUgY`ghÄf_hY`gY]bY`DfÄgYbn`Ui ZXYa`_UbUX]gWXYb`A Uf_h
Xi fW`X]Y`9]bghY`i b[`Y]bYg`bYi Yb`7ci bhfm`8]fYWhcf`i bX`X]Y
Ni gUa a YbUfVY]h`a]h`Y]b`Y]a]gWXYb`dc`h]gWXYb
9bhgWXY]Xi b[ghfÄ[Yfb`i bX`FY[i`Yfi b[gVY\ÖfXYb" `9g`Ybh\Ø`hY
Ui W`D`ÄbYž`Y]bY`@]nYbn`j cb`XYb`6Y\ÖfXYb`XYf`J YfY]b][hYb
5fUV]gWXYb`9a]fUHY`fU 59E`ni `Yf\U`hYb"

; fc» Vf]hUbb]Yb`_`]b[h`Ui W`b UW`Y]bYf
C dh]cb

8Yf`<Ui dh[fi bX`ZØf`X]Y`]bhYfbUh]cbU`Y`9I dUbg]cb`j cb`7c]bVUgY
gWXY]bh`X]Y`fY[i`Uhc]gWXY`I bg]WXYf`Y]h`ni `gY]bž`X]Y`]b`XYb`I G5
\YffgW`h" `5bZUb[`X]YgYf`K cWXYž`79C`5fa ghfcb[`[YXfÄb[h`X]Y
Ua Yf]_Ub]gWXYb`6Y\ÖfXYbž`Y]bgW`Ä[][Y`? fmdhcfY[Y`b
Xi fW`ni gYhnhYbž`i a`XYb`5VZi gg`j cb`:]fa Yb`]b`UbXYfY`B Uh]cbYb
ni `j Yf\]bXYfb"

K Ä`fYbX`Yf`gY]b`<Y]a Uh`UbX`U`g`dchYbn]Y`Yb`GW`ØggY`a Uf_h`ZØf
XYb`8][]hU`!5ggYh!GY`hcf`Y`fj cf`cVž`XYi hYhY`Yf`Ubž`XUgg`gY]bY
D`UhZcfa`]b`bU`Yf`Ni _i bZhi`a`n]Y`Yb`_ÖbbhYž`gc`hY`X]Y`G]hi Uh]cb
[`Y]W`V`Y]VYb.

5`Yg`]gh`Ui Z`XYa`H]gW`ž`Y]bgW`Y»`]W`I`a`ni [`cXYf`k Ug`Ui W
]a`a`Yf`bchk`YbX][`]gh"

9f`cVhY`_Øfn`]W`XYb`5bgUhn`XYg`J YfY]b][hYb`?`Øb][fY]W`g`i`bX
VY\Ui dhYhYž`X]Y`6Y\ÖfXYb`Ä`hYb`XUg`DchYbn]U`XYf`6fUbWXY
Yf_Ubbhi`bX`VY[cbbYbž`Y]b`Y]b`UXYbXYg`fY[i`Uhc]gWXYg`I`a`ZY`X
ni `gW`UZZYb" `GY]bY`K cfhY`ÖghYb`; YfØW`hY`Ui gž`XUgg`7c]bVUgY`Y]b
<Ui dhei Ufh]Yf`]a`?`Øb][fY]W`Yff]W`hYb`_ÖbbhY"

.."

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`_fmdhc!bYk g"Uh